

Linus

Sundby Asyl Intg. Inst. 0-6 år  
Frankrigsgade 3, 2300 København S  
Tlf : 3258 3001 – [sundby-asyl@mail.tele.dk](mailto:sundby-asyl@mail.tele.dk)  
[www.sundbyasyl.dk](http://www.sundbyasyl.dk)

Kære læser

Sommeren er over os, og med "sommer temperatur". Skønt at se mange glæde børn og voksne med sommer tøj på, vi nyder alle godt af det.

Ved siden af vores hus, ved præstens indgang blomstre trofast det gamle akacietræ. Det er et fantastisk syn.

Imens jeg skriver dette indlæg hører jeg de modige cirkus artister som øver sig og forbereder rekvisitter. De grønne børn er i fuld gang med at lege cirkus, da vi er med i Cirkusuge arrangeret af Cirkus Summarium. Klovne, stærke mænd, cirkus prinsesser, farlige dyr og Senihe som instruktør, kommer ind og ud af mit kontor. På fredag bliver den magiske og spændende cirkusforestilling vist på rød stue til glæde for alle børn og voksne i huset.

En særlig tak til Maria (Nikolines mor) som gjorde os opmærksomme på dette tilbud.

Vi siger farvel og held og lykke til de store skolebørn, samt deres familier.

Jeg ønsker en rigtig hjertelig velkomst til de nye børn og deres familier som er begyndt i huset. For jer er det første gang I har Bro Bro Brille i jeres hænder. Vores kære blad kom til verden for 27 års siden! Ja I læser rigtigt og i løbet af alle disse år er det lykkedes os at udgive bladet 4 gange om året. Alle store og små er mere end velkommen til at bidrage til bladet.

Vi er godt i gang med projekt "de pædagogiske rutiner", I kan læse mere om dette spændende projekt i bladet.

Forberedelserne til kolonien er begyndt. Vi tager afsted tirsdag den 23. til fredag den 26. august. Koloni er et tilbud til alle børn som er blevet 3 år. Jeg håber, at I tager godt i mod dette tilbud, da kolonien er en fantastisk oplevelse. Gang på gang oplever jeg, at når gamle børn kommer på besøg og jeg spørger hvad de husker fra deres tid i Sundby Asyl, er kolonien den første ting de nævner. Den stemning som bliver skabt på Skovly er enestående.

Tak til alle bidragene i denne udgave af Bro Bro Brille og særlig tak til børnene for deres tegninger.

God læsning og god sommer

Monica

## Grethe Kragh-Müller får Erna-pris

Tirsdag den 8.marts hold vi et temaforældremøde sammen med Christianshavns Asyl i Kvarterhuset. Psykologen Grethe Kragh-Müller var oplægsholder, hun talte om "Børns Sociale Kompetence".

Jeg fandt denne lille artikel i LFS fagbladet som jeg ønsker at dele med jer: "Grethe Kragh-Müller har haft stor betydning for fagligheden i de danske daginstitutioner og for uddannelsen og efteruddannelse af pædagoger. Hun har været en væsentlig stemme gennem årtier, og har ihærdigt gjort omverdenen, herunder også forældre, opmærksomme på vigtigheden af at forstå børns verden og skabe kvalitet i børns liv"

Det var begrundelsen, da psykolog Grete Krag-Müller den 26. april 2016 fik overrakt Erna-prisen på Dansk Pædagogisk Historisk Forenings årsmøde.

Erna-prisen uddeles hvert år til en person, der via sit virke har placeret sig i den pædagogiske historie, eller som har synliggjort historien gennem forskning og formidling indenfor børne-og daginstitutionsområdet.

Jeg er stolt at, det lykkes os at bringe en så fantastisk oplægsholder til forældrene i Sundby Asyl og Christianshavn.

Monica  
leder

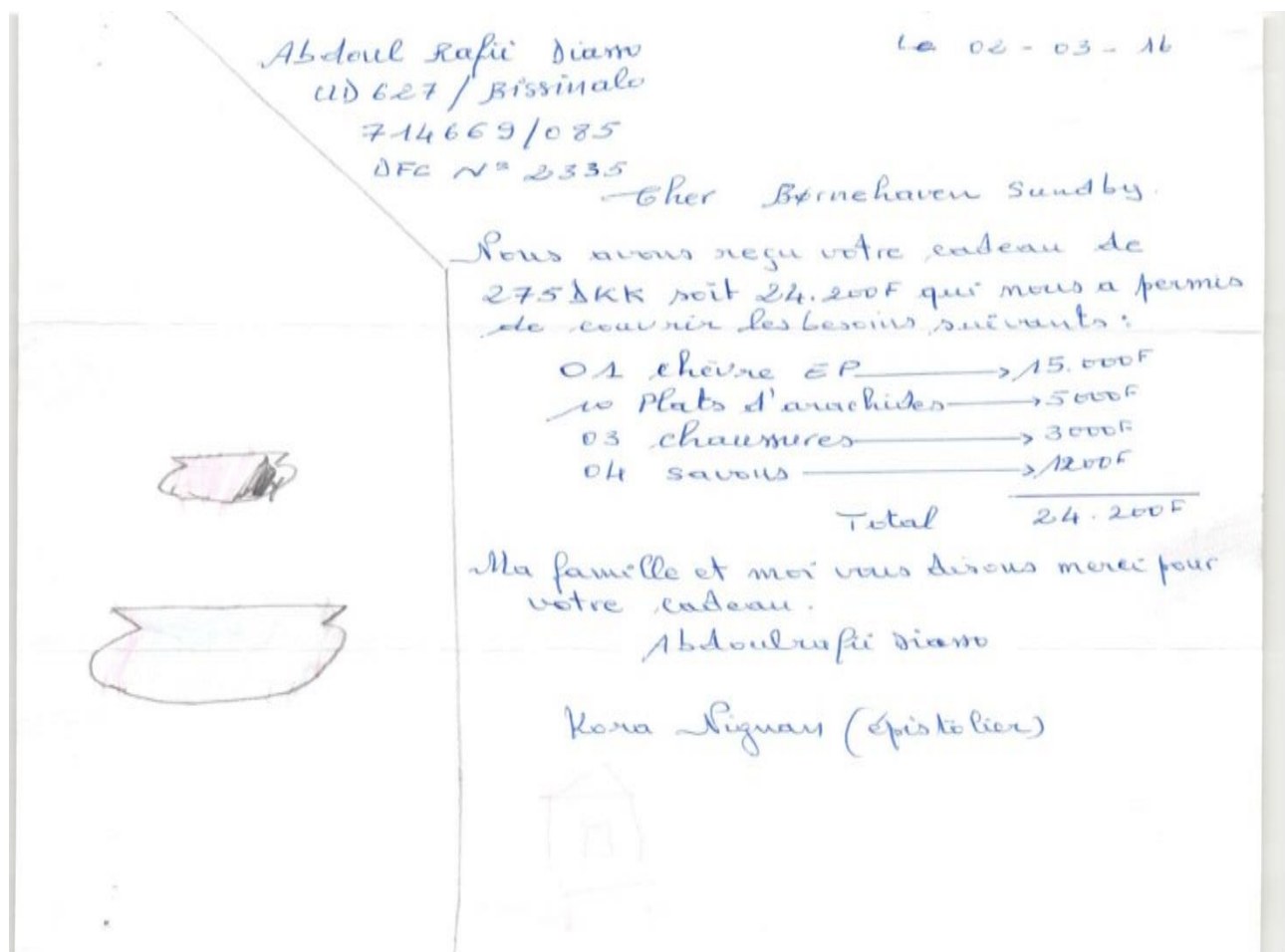


Yuri

## Abdoulrafii

Abdourafi er vores sponsorbarn som bor i Burkina Faso. Han har haft fødselsdag den 4. marts og blev 9 år.

Vi har sendt "gave penge" til ham. Nedunder kan I læse hans brev hvor han takker for gaven og fortæller alle de ting som det blev købt for beløbet.



# BØRNEfonden

Sponsor no.: S01533251  
Child no.: 714669  
Development Unit: DK0627  
Case no.: 00085

Børnehaven Sundby Asyl  
Att.: Monica  
Frankrigsgade 3  
DK-2300 København S  
Denmark

Translated by: KA

03 May 2016

Dear Børnehaven Sundby Asyl

We were very pleased to receive your money gift of 275 DKK that is 24200 F CFA. It allowed us to afford the followings:

❖ 01 goat for me	15000 F CFA
❖ 10 plates of groundnuts	5000 F CFA
❖ 03 pairs of shoes	3000 F CFA
❖ 04 bars of soap	1200 F CFA

---

**Total: 24200 F CFA**

My family and I thank you very much for your present!

Warm regards! Abdoutrafi

Written by Kora Nignan (letter writer)

## Læseleg; Da lille Madsens hus blæste væk.

Vi har på stuen besluttet at lave læseleg med alle stuens børn for at styrke børnenes sprog. Vi delte børnene grupper, hvor der er 4-5 børn i hver gruppe og børnene i hver gruppe de har nogenlunde samme sproglige færdigheder.

Jeg har i løbet af marts og april måned lavet læseleg med 4 børn, 2 piger og 2 drenge og de er alle er 4 år gamle. 2 af børnene er tosprogede.

I vores daglige rundkreds (samling) fortæller vi børnene, hvad de hver især skal lave om formiddagen ved hjælp af en tavle med piktogrammer. Derfor den dag vi skulle gå i gang med læselegen, viste børnene lidt om hvad vi skulle lave, at vi skulle læse bogen "Da Lille Madsen hus Blæste væk" og de glæde sig til, at vi skulle i gang. Nogen af børnene kendte bogen på forhånd hjemme fra eller fra børnehaven. Jeg glædede mig mindst lige så meget som børnene for at komme i gang, hvor vi skulle gennemgå en proces med forskellige aktiviteter for at fordybe os i en sproglig verden med forskellige facetter.

Vi gennemgik historien 3 gange over en periode på 1 måneds tid. Hver gang fortalte jeg børnene hvad vi skulle og hvad jeg forventede af dem.

Inden jeg gik i gang med at læse bogen første gang, kiggede vi på bogens for- og bagside og vi snakkede om det. Jeg spurgte lidt ind til om de kendte bogen. Nogen af dem gjorde imens andre forholdt sig til billederne på for- og bagsiddet. Jeg fortalte dem hvem der har skrevet bogen.

Første gang læste jeg historien for børnene, skulle de koncentrere sig om at lytte og kigge på billederne i bogen, men det var lidt svært til at starte med, så fortalte jeg dem, at jeg ville have, at de skulle lytte imens jeg læser, men vi skulle nok læse bogen igen, hvor vi godt må spørge og snakke om bogen. Det hjalp og enkelte skulle virkelig beherske sig. En rigtig god øvelse til at lære at vente på at komme til ord. Jeg læste bogen på den måde, hvor jeg varierede min stemme i lydstyrke og stemme ændring i forhold til historien for at fast holde børnenes opmærksomhed. Det virkede rigtigt godt og børnene små grinede og lavede forskellige grimasser.

Da jeg var færdig med at læse, havde vi stadig god tid inden vi skulle gøre klar til frokost og børnene så stadig vildt motiverede ud, derfor læste vi bogen igen, men

denne gang var børnene med læser, hvor de i kor gentog bestemte sætninger/passager i bogen som fx Ben brækker bjerget, General Kaput og byens 4 stærkeste mand. Jeg spurgte børnene på skift om deres kendskab til bestemte ord eller hvorfor de troede fx bjerget hed ben brækker og vi lavede forskellige lyde og bevægelser for at livliggøre historien. Der var også nogle ting i bogen som børnene kunne drage til egne erfaringer fx en af børnenes far er soldat og kunne fortælle de andre om det.

En uge senere tog vi bogen frem igen denne gang fortalte jeg børnene, at vi skulle male historien. Men først skulle vi kigge i bogen. Vi kiggede bogen igennem og friskede historien op i fælleskab ud fra tekst og billeder. Vi kiggede længe på taljen, hvor byens borger sender ting op til Lille Madsen og børnene fortalte på skift, hvad der hang på taljen. Vi snakkede længe om gydelapper og hvad de bruges til. Alle viste sådan set hvad grydelapper bruges til udover det musene i bogen brugte dem til at lave en talt, men de viste ikke hvad de hed. Så lærte børnene et nyt ord. Børnene blev også meget optaget af byens 4 stærke mand og General Kaput og hans kanon og harpun.

Så blev der tid at male. Børnene fik besked på at male noget fra bogen og de måtte helt selv bestemme hvad det skulle være. Og så fik alle 4 et stykke karton af A3 størrelse og forskellige farver maling, en pensel og et krus vand. 2 af børnene sad ved et aflangt bord og 2 af børnene stod ved et staffeli og malede. På den måde havde alle god plads og mulighed for at interagere med hinanden og jeg havde mulighed for at støtte og vejlede dem individuelt. 2 af børnene havde meget svært ved at forholde sig til den dagsorden jeg satte og begyndte at male noget helt andet fx lyserøde hjerte til bedste veninden, men jeg fortalte, at hun kunne male det færdig en anden gang, nu ville jeg have, at hun vælger noget fra "Da Lille Madsens hus blæste væk". Hun fik malet et fint maleri ud fra historien, da hun kunne indse, at hun ikke kunne overbevise mig til noget andet. Det var virkelig spændende og interessant at se og høre børnene fortælle om deres malerier. Jeg skrev på hvert maleri børnenes egne fortællinger om malerierne. Det blev til 4 flotte og spændende malerier som børnene lavede. Vi hængte dem op i de store rammer vi har på gangen til stuen. Det er en udstilling om børnenes arbejdsproces med "Da Lille Madsens hus blæste væk".

Den tredje gang arbejdede vi med bogens indhold 3 dimensionalt. Ugen før vi gik i gang med den sidste omgang med bogen, hentede jeg en stor papkasse på stuen og begyndte at klippe og lime og klipse noget sammen med den. En af drengene fra gruppen og en anden dreng også 4 år gammel, blev meget nysgerrig på det, jeg stod og baksede med. De spurgte, hvad jeg lavede og kom med forskellige gæt og hjalp lidt til. Jeg valgte at pirre deres nysgerrighed lidt endnu ved at sige til dem, at jeg ville fortælle dem, når jeg blev færdig med det. Da jeg endelig blev færdig og gik gang med at rydde op efter mig, kom A som er med i gruppen og sagde med en lidt usikkert og lav stemme "Lille Madsen", men jeg hørte ikke helt og spurgte, hvad han sagde og den anden dreng som stod lige bagved sagde helt begejstret, det var "Lille Madsens hus", hvor de begge nu smilte helt op til ørerne og jeg nikkede og sagde, det var rigtig gættet og fortalte dem, at vi skulle male dem en gang i næste uge. Drengene blev meget glade og løb hen og fortalte alle de andre børn om det.

Så på selve dagen, hvor vi skulle male huset og bjerget, var en af drengene fra gruppen stadig syg med skoldkopper og derfor inviterede jeg den dreng som så mig bygge huset og bjerget af en papkasse og han blev rigtig glad og ville gerne være med.

Vi gjorde klar i fælleskab i dukkekrogen. Det var 3 uger siden vi sidst arbejdede med bogen. Så jeg hentede bogen og vi snakkede lidt om den. 2 af børnene malede huset med vandfarver og 2 af børnene malede bjerget med akrylmaling. De kiggede i bogen for at se hvilke farver de skulle bruge. Da de var færdig med at male, hentede jeg en lang snor og sagde vi skulle nu bygge en talje, så vi kunne hejse ting op til Lille Madsen. Vi skulle også bruge en figur som skulle være Lille Madsen, så jeg sendte drengene ned til Rød stue for at låne en duplo-figur og de kom op med en politifigur, helt perfekt sagde jeg. Derefter skulle de alle finde en ting i vores legekøkken, som vi kunne hejse op til Lille Madsen på ben brækker bjerget. Og så satte vi huset på ben brækker bjerget og lavede taljen ved at binde snoren fra huset til en stol, hvor der var et hul på stoleryggen. Vi bandt tingene på taljen og så begyndte børnene på skift hejse tingene op. Det var ikke helt nemt at trække i taljen i den rigtige retning, så der skulle lidt øvelse til. Det krævede også en del samarbejde børnene imellem, da nogen skulle holde på stolen og nogen på bjerget og huset, så det hele ikke væltede og blev ødelagt. Det var børnene rigtig gode til. En af drengene mistede undervejs interessen og ville ikke være med. Han ville hellere lave noget andet, men så kom



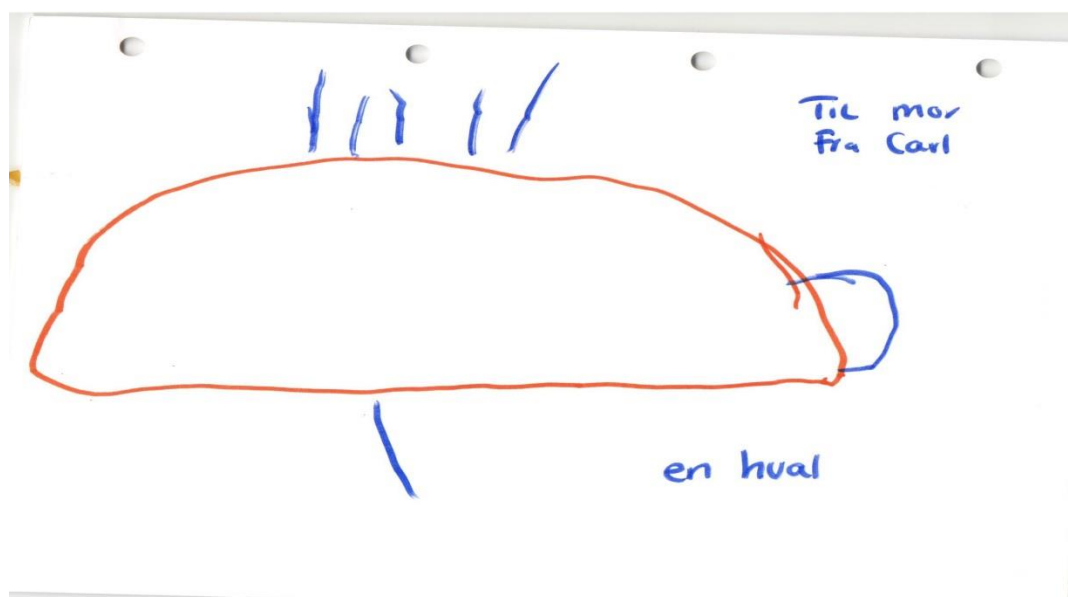
der mange af stuens andre børn og sluttede sig til eller kiggede nysgerrigt på. Efter vi var færdige og havde ryddet lidt op, sad et par børn og legede videre med at hejse ting op til Lille Madsen.

Der blev taget billeder af denne proces og jeg lavede en kolleje af billeder sammen med nogle børn og satte den i en ramme samme sted som børnenes malerier er udstillet. Nu har vi en fin udstilling over hele processen med læseleg af "Da Lille Madsens hus blæste væk" og huset og bjerget står til fri afbenyttelse af alle stuens børn, hvor det bliver inddraget på forskellig vis i børnenes leg og børnene viser huset og bjerget stolt til deres forældre.

Til slut ville jeg skrive, at jeg synes, at læseleg er et fantastisk værktøj og metode til at arbejde med et afgrænset stof meget bredt, hvor både børn og pædagoger kan fordybe sig i en proces med forskellige facetter og muligheder. Metoden giver også mulighed for udover styrke børnenes sproglige udvikling mange andre ting som fx styrke børnenes koncentrationsevne og vente på tur. Styrke børnenes samhørighed og samarbejdsevne samt at børnene får mulighed for at få øje på hinanden og det de kan gennem forskellige aktiviteter, hvor alle bidrager med noget de er gode til.

Mvh.

Senihe C. Lange, pædagog i Sundby Asyl.



Carl

## Tusind tak

Tusind tak for 6 dejlige måneder og for at få lov til at passe jeres søde børn. Jeg skal tilbage i skole nu, men vender heldigvis tilbage som vikar og tager med på koloni!

Mange hilsner  
Naia (pædagog studerende hos de grønne)

## Kære alle i Sundby Asyl

Så kom tiden hvor jeg skal takke af for nu og tilbage til skolebænken. Desværre... Men først og fremmest: Tak for at blive taget imod med så åbne arme. Tak for masser af erfaring og for at opleve så hjertevarmt et hus.

Tak for 6 fantastiske måneder som bare fløj afsted inden man fik set sig om.

Jeg har nydt, at være en del af huset så længe.

Jeg ønsker jer alle alt godt fremover.

Kærligst

Alexandra (PAU studerende hos de røde)

## Projekt Pædagogiske Rutiner

Sundby Asyl er en del af Netværket Asylselskabet som har besluttet at køre et projekt i fællesskab om pædagogiske rutiner. I projektet vil de 9 institutioner ved hjælp af aktionslæringsmetoden udvikle deres pædagogik i en udvalgt rutine.

Projektet begyndte under den fælles kompetence dag for Netværket Asylselskabet i november 2015 og vil slutte til den fælles kompetencedag i november 2016.

Vi har tre konsulenter tilknyttet projektet, Suzanne Krogh, Henning Kopart og Søren Smidt som er den faglige leder af projektet.

Projektet har som fælles grundbog, "Aktionslæring i pædagogisk praksis", skrevet af Suzanne Krogh og Søren Smidt

Rutinerne er alle de aktiviteter som foregår hver eneste dag og de er nødvendige både for børn og voksne for at få dagen til at hænge sammen.

Rutinerne i Sundby Asyl er for eksempel at: dække bord, rydde op, skifte ble, tage tøj på og af i garderoben, sove, toilet besøg, osv. Listen af hverdags rutiner er lang.

Vi har også mange pædagogiske aktiviteter som: rytmik, samling, tur, kreative aktiviteter, leg, projekter og meget mere. Disse aktiviteter findes en gang i mellem.

At udvikle hverdagsrutiner til at blive "pædagogiske rutiner" er interessant fordi det er noget som foregår hele tiden. Vi vil undersøge hvordan vi kan optimere disse rutiner med vores pædagogiske tanker. Øvelsen er, at rutinerne bliver til pædagogiske rutiner hvor vores værdier og pædagogikken er i fokus. Denne øvelse ville give bedre kvalitet af det pædagogiske arbejde til gavn for vores børn.

Vi har en fast struktur under projektet hvor vi kommer til at holde 4 personalemøder med konsulenten, vi har Suzanne Krogh, og 4 styregruppemøder (her sidder Suzanne, Maria, Senihe, Sune og Monica). Vi har ligeledes to læringsgrupper med blandet personale fra de tre stuer. På alle møder har vi mulighed for refleksion af den pædagogiske indsats.

Første del af projektet var at undre os over hverdagen. Her kom mange gode input og til sidst landede vi i "Hvordan kan det være, at børnene er så urolige og ikke hviler i sig selv. At de har højt tempo og at der er meget støj."

Efter valget at undringen skulle vi vælge i hvilken rutine vi ønskede at sætte fokus.

Vi har valgt at, arbejde med frokostpædagogikken. Før, under og efter frokost. Fra vi vasker hænder indtil at der er ordnet efter måltidet.

Mad og måltider er noget som vi har beskæftiget os med i mange år, hver stue har lavet rammerne for måltiderne med en god beskrivelse af hvordan der bliver spist hos radiserne, de røde og de grønne. Vi er blevet udfordret af konsulenten til at finde det fælles, den røde tråd, under måltiderene på de tre stuer. Vi har arbejdet på det og vi fandt ud af, at vi laver mange fælles ting og vi er løbende i gang med at justerer i de situationer hvor vi afviger fra hinanden for at se om det også kan blive fælles.

Det er os, de voksne, som skal flytte position i forhold til børns alder og kunnen, at være foran, at være ved siden af eller være bagved som voksen.

Den fælles beskrivelse af frokost pædagogikken er godt i gang.

Vi har lavet små "aktioner", det er de ændringer og justeringer som vi er i gang med at prøve på de tre stuer. Vi filmer og bagefter reflekterer vi over hvad videoen viser os, det er en utrolig lærerig proces.

Den 2. juni holdt vi et fyraftensmøde hvor personalet fra de 9 institutioner i Netværket Asylselskabet deltog. Vi præsenterede projekterne for hinanden, det var en spændende aften med meget stof til eftertanke.

Vi kan allerede nu se frugter af de forskellige tiltag, børnene er meget mere deltagende i alle aktiviteter omkring frokost.

Vi er nu nået halvvejen af projektet og vi glæder os til at fortsætte da det giver god mening for både børn og voksne.



## **Bedsteforældredag**

Mandag den 2. maj var der bedsteforældredag i børnehaven. Der kom rigtig mange, der var bedsteforældre til omkring 25 børn. Vi havde nogle gode timer, og personalet havde som sædvanlig gjort en masse for at alle skulle føle sig godt tilpas.

Som bedsteforælder til Arthur var jeg med til rundkreds på rød stue. Dejligt at se, hvordan alle bliver inddraget, hvert barn ud fra netop sine forudsætninger. Lina havde bagt de lækreste nanbrød, som sammen med frugt blev spist på stuerne. Og så var vi heldige, for efter en formiddag med regnvejr kom sommeren. Det betød, at kaffen kunne nydes på legepladsen, og at børn og voksne kunne muntre sig med leg og snak i det dejlige vejr.

En super eftermiddag, så bedsteforældredagen kan anbefales varmt.

Marianne, Arthurs farmor

## **Hejsa**

Mit navn er Sophia, jeg er 25 år og bor her på Amager. Jeg studerer til pædagog på pædagogseminariet i Sydhavn hvor jeg startede i februar 2015 og er færdig til næste sommer. De fleste af jer, har sikkert fået sagt hej og hilst på mig, men jeg er ny studerende og jeg er lige nu i min 3. praktik og skal derfor være det næste halve års tid, inde på grøn stue. Bliver sjovt at lære alle jeres børn at kende.

Hilsen Sophia

## **Historier fra Grøn 😊**

Max kommer på besøg ved Senihes bord til frokost, han sætter sig og Senihe spørger ham "mangler du ikke noget?"

Max kigger lidt rundt og trækker på skuldrene. Yuri siger "du mangler din avis"

Ahhh siger Senihe, jo siger Yuri "han mangler sin avis". Senihe smiler og siger "jeg tror du mener at han mangler sin service" Yuri griner og siger "ja", og Max henter sin service så han kan få noget at spise.

## Hørt ved frokostbordet

Linus: "man bliver voksen når man er færdig med at gå i skole"

Astrid: "ja men Ella er ikke voksen fordi hun har en voksenske"

Naia: "Nej det er bare for sjovt hun siger hun er voksen"

Linus: "Ella skal være en mor når hun bliver voksen"

Astrid: "ja det skal jeg også være"

Linus: "jeg skal være en far"

Astrid: "ja men du skal ikke føde nogle børn"

Linus: "nej jeg skal bare finde en kone"

## Madlavning og sprogstimulering

Det er torsdag og vi laver mad. Vi sidder og skræller kartofler til fredagens æggekage.

Jeg spørger børnene om de ved hvordan kartofler bliver til og Anton svarer hurtigt, "man lægger en kartoffel i jorden og så hypper man den og vander den hver morgen inden der kommer for meget sol på"

Jeg spørger Anton hvor han ved det fra og han fortæller stolt at det ved han fordi han har kartofler derhjemme og han har lagt kartofler med sin bedstefar, så han ved alt om kartofler ☺

De andre rundt om bordet havde ikke hørt ordet "hyppe" før så Anton fortalte og viste med sine hænder at det var sådan når man puttede jord op om planten.

Så den dag lærte vi et nyt ord og fik det flot fortalt og vist af Anton

## Samarbejde

Vi skal skrælle kartofler til en suppe og der er 6 børn der sidder klar rundt om bordet.

Jeg (Pia) fortæller at vi har en udfordring da vi kun har tre kartoffelskrællere. Jeg spørger om de har en god ide til hvordan vi skal klare den udfordring.

De 6 børn er hurtige enige om at de bare skal deles om det, altså skiftes til at bruge dem.

De 3 af børnene gik hurtigt i gang og da de var færdige med den første kartoffel, gav de uden problemer skrælleren videre, og sådan blev de ved med at skiftes indtil vi havde skrællet 5 kg kartofler 😊



Anton

**Tillykke til Flora og familien med lillesøster**

**Tillykke til Franka og familien med lillesøster**

# **Bondegårdstur**

**Onsdag d. 17 august**

**Vi skal til "Barresøgaard" Slingerupvej 29 3540 Lyngø**

**Husk at sætte kryds i kalenderen og tilmeld jer på**

**stuerne til at deltage**

**i denne fantastiske tur hvor børnene,  
forældre og personalet har mulighed for  
at have en fælles naturoplevelse**